

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
號二四二第卷四十五第紙聞新 Wednesday 14 February 1973 (Vol. 34 No. 242 Page 1)

郵寄每月二元七角五分	零售每份一角五分
每季八元二角五分	
半年十六元五角	
全年三十三元	
派報每月二元五角	
每季七元五角	
半年十五元	
全年三十元	



（奧太瓦加拿大社電）據外交部發言人稱，加拿大與古巴已同意雙方簽訂防止騎劫協約的各項條件。

外交部發言人稱：協約將包括防止騎劫飛機及輪船的空域和海賊。就一般的條件而言，該協約規定每一國家要將騎劫劫犯提交法庭審訊及判罪，或者將其遣送發生騎劫行為的國家依法處理。

加官代表團前赴古巴與該國談判。昨晚已將該項草約帶回首都。

該發言人又稱：古巴將於最近將將來派代表團到加拿大，參加正式簽訂防止騎劫協約儀式。

古巴同意與加美兩國簽訂防止騎劫協約

（奧太瓦加拿大社電）據外交部發言人稱，加拿大與古巴已同意雙方簽訂防止騎劫協約的各項條件。

外交部發言人稱：協約將包括防止騎劫飛機及輪船的空域和海賊。就一般的條件而言，該協約規定每一國家要將騎劫劫犯提交法庭審訊及判罪，或者將其遣送發生騎劫行為的國家依法處理。

加官代表團前赴古巴與該國談判。昨晚已將該項草約帶回首都。

該發言人又稱：古巴將於最近將將來派代表團到加拿大，參加正式簽訂防止騎劫協約儀式。

越共與烏干達建交

（西貢美聯社電）河內電台公佈消息，越共與烏干達政府已建立外交關係，及將交換大使。

據接河內訊的人士稱，雙方經過談判，已達成協議，雙方將互派大使，及設法補充改善。

一、北越與烏干達在互相尊重主權獨立，不干涉內政等原則下，建交平等互惠關係。

二、雙方關係的正常化，將保證對越南及東南亞和平有所貢獻。

三、雙方關係的正常化，將保證對越南及東南亞和平有所貢獻。

約日國王在美表示對中東和平甚樂觀

（紐約美聯社電）約日國王胡笙表示，由於目前世界各國熱衷於和平氣氛，因而他對阿拉伯與以色列之間的中東和議甚表樂觀。

胡笙國王在華盛頓接受電視訪問時指出，他對中東和議之樂觀性已逐漸增加，同時對中東和平之前景，感到樂觀。

胡笙國王曾於上週在華盛頓與美國總統福特會談。

他並謂，在約日計劃建立現代化軍隊之際，並不希望擴大軍力。

他對是否與薩達特總統商榷軍援問題，不願作任何透露。

越南逃亡王保大欲返國攪第三勢力

（東京路透社電）流亡海外的越南王保大現欲回國，領導其所謂第三勢力，以謀促成國家的調協。

保大，五十九歲，現正在由其海外基地巴黎抵達東京。中法兩國撤出印度支那一年後，保大已被故首任南越總統吳廷琰推翻王位，被迫逃亡巴黎。

據一位隨行人員稱：保大現覺得在越南的戰後政治前途，只有通過一種中國路線的第三勢力，離開現時西貢政府及越共等方面而獨立執掌政權，方能收效。

加拿大現研究擴大駐寮國際監察團

（奧太瓦加拿大社電）據外交部發言人稱：加拿大已接獲有關要求擴大現有的國際監察團，擔任寮國簽訂停戰協約後的監視和平的工作。

並：外交部最近曾接到寮國政府及華盛頓兩方面要求，主張擴大一九六二年設立的國際監察團的組織，加政府現欲先將寮國停戰協約研究後，才能決定是否要增加派駐寮國負和平工作的人數。

即如現駐南越的監察團，作隊，加政府將覺得滿意，認為擴大國際監察團是有效用。

美國將提高關稅使各國增加輸入美貨品

（華盛頓美聯社電）美國總統福特將提高部份外國產品之關稅，使其他國家同意增加輸入美國出口貨，顯示美元貶值百分之十，係為一項解決美元受壓力後之臨時辦法。

以總統福特財政部長蕭登表示，我們必須一方面提高關稅，而另一方面減低關稅，以緩和美國產品在國外造成的危機。

蕭登指出，於今年秋舉行的多邊性貿易會議，類似以前之自由貿易會議，而我們目前不談論減低關稅的問題。

蕭登曾於上週與眾議院財政委員會主席魏德爾及參議院財政委員會主席佛羅斯特，討論貿易問題，發覺一般人士對該問題所持的態度，與蕭登對該問題所持的態度，有極大之不同。

蕭登曾於上週與眾議院財政委員會主席佛羅斯特，討論貿易問題，發覺一般人士對該問題所持的態度，與蕭登對該問題所持的態度，有極大之不同。

越南逃亡王保大欲返國攪第三勢力

（東京路透社電）流亡海外的越南王保大現欲回國，領導其所謂第三勢力，以謀促成國家的調協。

保大，五十九歲，現正在由其海外基地巴黎抵達東京。中法兩國撤出印度支那一年後，保大已被故首任南越總統吳廷琰推翻王位，被迫逃亡巴黎。

據一位隨行人員稱：保大現覺得在越南的戰後政治前途，只有通過一種中國路線的第三勢力，離開現時西貢政府及越共等方面而獨立執掌政權，方能收效。

約日國王在美表示對中東和平甚樂觀

（紐約美聯社電）約日國王胡笙表示，由於目前世界各國熱衷於和平氣氛，因而他對阿拉伯與以色列之間的中東和議甚表樂觀。

胡笙國王在華盛頓接受電視訪問時指出，他對中東和議之樂觀性已逐漸增加，同時對中東和平之前景，感到樂觀。

胡笙國王曾於上週在華盛頓與美國總統福特會談。

他並謂，在約日計劃建立現代化軍隊之際，並不希望擴大軍力。

他對是否與薩達特總統商榷軍援問題，不願作任何透露。

加幣值再超過美元

（倫敦加拿大社電）今日倫敦外匯市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

匯市市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

華裔旅館不合衛生 法院宣判罰二百元

（雲訊）華人朱溫，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

卡路街一〇號華裔旅館，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

本年最佳運動員四名 均由卑詩省選手獲得

（省報奧太瓦電）一九七二年全加四名最佳運動員，已由加拿大體育協會於週末選出。

四名最佳運動員獎，均由卑詩省選手獲得。

一、北雲華的凱倫紐羅，當選為一九七二年度最佳女運動員，她曾獲全加及北美洲溜冰比賽冠軍，日本札幌奧林匹克冬季世運會及卡士城世運會冰比賽冠軍。

二、亞勃斯福的尤吉尼雷瑪，當選為最佳男運動員，他身患麻痺症，為輪椅運動員。

三、雲高華的拉利麗克萊美，當選為最佳初級女運動員，她為加拿大有希望的國際級冰球手。

四、麥利的約翰比爾斯，當選為最佳初級男運動員，他以七尺二寸的成績創全國紀錄。

電話慈善募捐運動 募得基金卅餘萬元

（雲訊）雲埠依麗沙伯皇后戲院於週末加西維樂俱樂部舉行電話廣播慈善募捐運動，結果募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

該項募捐運動於上週，上午九時開始至週日下午五時，不斷在電視第六台，呼喚各界踴躍募捐。

該項募捐運動，共募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

越南逃亡王保大欲返國攪第三勢力

（東京路透社電）流亡海外的越南王保大現欲回國，領導其所謂第三勢力，以謀促成國家的調協。

保大，五十九歲，現正在由其海外基地巴黎抵達東京。中法兩國撤出印度支那一年後，保大已被故首任南越總統吳廷琰推翻王位，被迫逃亡巴黎。

據一位隨行人員稱：保大現覺得在越南的戰後政治前途，只有通過一種中國路線的第三勢力，離開現時西貢政府及越共等方面而獨立執掌政權，方能收效。

約日國王在美表示對中東和平甚樂觀

（紐約美聯社電）約日國王胡笙表示，由於目前世界各國熱衷於和平氣氛，因而他對阿拉伯與以色列之間的中東和議甚表樂觀。

胡笙國王在華盛頓接受電視訪問時指出，他對中東和議之樂觀性已逐漸增加，同時對中東和平之前景，感到樂觀。

胡笙國王曾於上週在華盛頓與美國總統福特會談。

他並謂，在約日計劃建立現代化軍隊之際，並不希望擴大軍力。

他對是否與薩達特總統商榷軍援問題，不願作任何透露。

加幣值再超過美元

（倫敦加拿大社電）今日倫敦外匯市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

匯市市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

華裔旅館不合衛生 法院宣判罰二百元

（雲訊）華人朱溫，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

卡路街一〇號華裔旅館，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

本年最佳運動員四名 均由卑詩省選手獲得

（省報奧太瓦電）一九七二年全加四名最佳運動員，已由加拿大體育協會於週末選出。

四名最佳運動員獎，均由卑詩省選手獲得。

一、北雲華的凱倫紐羅，當選為一九七二年度最佳女運動員，她曾獲全加及北美洲溜冰比賽冠軍，日本札幌奧林匹克冬季世運會及卡士城世運會冰比賽冠軍。

二、亞勃斯福的尤吉尼雷瑪，當選為最佳男運動員，他身患麻痺症，為輪椅運動員。

三、雲高華的拉利麗克萊美，當選為最佳初級女運動員，她為加拿大有希望的國際級冰球手。

四、麥利的約翰比爾斯，當選為最佳初級男運動員，他以七尺二寸的成績創全國紀錄。

電話慈善募捐運動 募得基金卅餘萬元

（雲訊）雲埠依麗沙伯皇后戲院於週末加西維樂俱樂部舉行電話廣播慈善募捐運動，結果募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

該項募捐運動於上週，上午九時開始至週日下午五時，不斷在電視第六台，呼喚各界踴躍募捐。

該項募捐運動，共募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

越南逃亡王保大欲返國攪第三勢力

（東京路透社電）流亡海外的越南王保大現欲回國，領導其所謂第三勢力，以謀促成國家的調協。

保大，五十九歲，現正在由其海外基地巴黎抵達東京。中法兩國撤出印度支那一年後，保大已被故首任南越總統吳廷琰推翻王位，被迫逃亡巴黎。

據一位隨行人員稱：保大現覺得在越南的戰後政治前途，只有通過一種中國路線的第三勢力，離開現時西貢政府及越共等方面而獨立執掌政權，方能收效。

約日國王在美表示對中東和平甚樂觀

（紐約美聯社電）約日國王胡笙表示，由於目前世界各國熱衷於和平氣氛，因而他對阿拉伯與以色列之間的中東和議甚表樂觀。

胡笙國王在華盛頓接受電視訪問時指出，他對中東和議之樂觀性已逐漸增加，同時對中東和平之前景，感到樂觀。

胡笙國王曾於上週在華盛頓與美國總統福特會談。

他並謂，在約日計劃建立現代化軍隊之際，並不希望擴大軍力。

他對是否與薩達特總統商榷軍援問題，不願作任何透露。

加幣值再超過美元

（倫敦加拿大社電）今日倫敦外匯市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

匯市市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

華裔旅館不合衛生 法院宣判罰二百元

（雲訊）華人朱溫，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

卡路街一〇號華裔旅館，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

本年最佳運動員四名 均由卑詩省選手獲得

（省報奧太瓦電）一九七二年全加四名最佳運動員，已由加拿大體育協會於週末選出。

四名最佳運動員獎，均由卑詩省選手獲得。

一、北雲華的凱倫紐羅，當選為一九七二年度最佳女運動員，她曾獲全加及北美洲溜冰比賽冠軍，日本札幌奧林匹克冬季世運會及卡士城世運會冰比賽冠軍。

二、亞勃斯福的尤吉尼雷瑪，當選為最佳男運動員，他身患麻痺症，為輪椅運動員。

三、雲高華的拉利麗克萊美，當選為最佳初級女運動員，她為加拿大有希望的國際級冰球手。

四、麥利的約翰比爾斯，當選為最佳初級男運動員，他以七尺二寸的成績創全國紀錄。

電話慈善募捐運動 募得基金卅餘萬元

（雲訊）雲埠依麗沙伯皇后戲院於週末加西維樂俱樂部舉行電話廣播慈善募捐運動，結果募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

該項募捐運動於上週，上午九時開始至週日下午五時，不斷在電視第六台，呼喚各界踴躍募捐。

該項募捐運動，共募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

越南逃亡王保大欲返國攪第三勢力

（東京路透社電）流亡海外的越南王保大現欲回國，領導其所謂第三勢力，以謀促成國家的調協。

保大，五十九歲，現正在由其海外基地巴黎抵達東京。中法兩國撤出印度支那一年後，保大已被故首任南越總統吳廷琰推翻王位，被迫逃亡巴黎。

據一位隨行人員稱：保大現覺得在越南的戰後政治前途，只有通過一種中國路線的第三勢力，離開現時西貢政府及越共等方面而獨立執掌政權，方能收效。

約日國王在美表示對中東和平甚樂觀

（紐約美聯社電）約日國王胡笙表示，由於目前世界各國熱衷於和平氣氛，因而他對阿拉伯與以色列之間的中東和議甚表樂觀。

胡笙國王在華盛頓接受電視訪問時指出，他對中東和議之樂觀性已逐漸增加，同時對中東和平之前景，感到樂觀。

胡笙國王曾於上週在華盛頓與美國總統福特會談。

他並謂，在約日計劃建立現代化軍隊之際，並不希望擴大軍力。

他對是否與薩達特總統商榷軍援問題，不願作任何透露。

加幣值再超過美元

（倫敦加拿大社電）今日倫敦外匯市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

匯市市場，加幣價值再度超過美元，但一切觀察家承認將不久會恢復同值。

今日加幣與美元之兌換率為壹點零壹元。

華裔旅館不合衛生 法院宣判罰二百元

（雲訊）華人朱溫，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

卡路街一〇號華裔旅館，因環境衛生不合規定，被法院判處罰款二百元。

本年最佳運動員四名 均由卑詩省選手獲得

（省報奧太瓦電）一九七二年全加四名最佳運動員，已由加拿大體育協會於週末選出。

四名最佳運動員獎，均由卑詩省選手獲得。

一、北雲華的凱倫紐羅，當選為一九七二年度最佳女運動員，她曾獲全加及北美洲溜冰比賽冠軍，日本札幌奧林匹克冬季世運會及卡士城世運會冰比賽冠軍。

二、亞勃斯福的尤吉尼雷瑪，當選為最佳男運動員，他身患麻痺症，為輪椅運動員。

三、雲高華的拉利麗克萊美，當選為最佳初級女運動員，她為加拿大有希望的國際級冰球手。

四、麥利的約翰比爾斯，當選為最佳初級男運動員，他以七尺二寸的成績創全國紀錄。

電話慈善募捐運動 募得基金卅餘萬元

（雲訊）雲埠依麗沙伯皇后戲院於週末加西維樂俱樂部舉行電話廣播慈善募捐運動，結果募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

該項募捐運動於上週，上午九時開始至週日下午五時，不斷在電視第六台，呼喚各界踴躍募捐。

該項募捐運動，共募得慈善基金三十萬五千三百六十六元，轉交加西綜合慈善機構。

特稿 祭灶談舊俗

內地舊俗，自臘八，即開始籌備過年事宜，於是磨米粉，做年糕，或做風魚臘肉，忙碌一陣，至臘廿三晚，則祭灶神，期，俗傳灶神廿三晚上天奏事述職，至三十晚回任，家家以紙馬一匹，供以稻草及炒黃豆(一猶如豆意)，意妙其餽食飛騰，速送灶君上天。(因那時飛鳥尚未普及應用。)

祭灶供品，大都以糖果為主，俗謂糖具粘性，借以糊灶君之口，免致上天多說話。生非，於是花生糖，芝麻糖，有黑白二種，名為黑糖切，白糖切，寸金糖，牛皮糖，元寶糖，麻圓(以油煎成，中空，上撒芝麻)，生薑糖，凍米糖等雜然前陳，燃香點燭於灶前，長幼行禮如儀，移時，將舊供灶君神祇請下，騎於紙馬上，再贈以黃白紙元寶(灶君的旅費)，置於大鍋盆內，在庭中點火焚之，於是灶君昇天，兒童拍歡送，祭灶儀式即告完成。(按祭灶有素，葷二種，葷祭可出雞，肉，魚等供品，但大率於廿四晚行之。)又按封神演義，殷將張奎死後被封為東府司命，即灶君也。

送年禮談到火腿

而亦都嗜好火腿，除了來自金華者外，又有雲南宣威火腿，亦售南寧，至於「天福」，宣威火腿更多，南寧安臘則少，由南寧安臘關係廣東人，會所重，祇以「天福」主人是江甯人而已。

香港的上海南貨店，可算絕無規模大者，近年所售「上海南貨」以來自台北，最吃香，大陸貨次之，至於火腿，仍是大陸稱最好，這兩年來，水平已漸恢復，計點，最重火腿的廣東酒家所公認！

一對典型的香港父子

筆者的外省朋友向子女，半數出世於香港，他們當然是正宗香港人了，他們的家庭，多數是小康，這些正宗香港人中，有半數已去或要去外國深造，「未完」

生活講座

(二九三)

貧血患者心意

(一)常見的現象，就是頭昏，頭部時時眩暈，眼痛，如果坐著不動，還能相安一時，稍稍動作，就昏眩特甚，甚至整個腦部好像有一個圈子環住一般，有時俯拾地下物件，情形便劇烈不單暈眩，而且覺得眼前一片陰沉，不見一人一物。

(二)血液虧少，心神不安，營不和，於是虛火浮動，心理上引起一種煩躁不安的現象，歷日思潮起伏，難夜人。

(三)貧血患者，肝火旺盛，自己沒有鎮攝的能力，對於本身的情緒，不能自加制止，時時容易發火，性情特別煩躁，有時會無端端發生憤怒現象，沒有一點涵養工夫，可是事過境遷，又會後悔非常。

(四)患者指印青白，



文心書局

Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428.

到新品貨批大
古唱古手國參兼
玩片今工畫茸營
宮唱圖藝繪成國
燈帶書品瓷藥貨
文房用具 發批沽零

文華花店

Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計球
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
僑胞歡迎

院戲大氏邵

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

平時特價 大宏效功 告廣片登 幕戲登拍

正時七晚每，一：實時映放
場一分五十時二開加六週日週，二

THE HEROIC ONES

映加場同
映時制賭
映時制賭
映時制賭

同場加映
「虹」

滿堂紅實業公司

Morton-Ho Associates Realty Ltd.

何仲生
Johanson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway.)
電話：Office 437-1107, Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448 姚傳義 Res. 324-4706

▲東區，非沙街近五十九街上下仔屋連土庫共三層，土德古十餘年新，開價五萬五千五百。

▲東區，頃士威近乃路兩層商業磚樓一幢，每月入息超過六百元，投資好機會。問何仲生

▲列治文區，商業中心區，婦女美容生意出賣，去年全年生意約五萬元，利潤高，開價二萬元。問何仲生

▲東區，十二街近路邊街五年新三睡房，土庫全部完成，開價四萬四千五百。問姚傳義

▲東區，威廉街堅固舊屋一幢，二萬三千九百。問姚傳義

▲東區，十五街東近開非路街屋一幢，開價四萬八千九百。問姚傳義

▲希尼埠藥舖兼汽油站生意連實業佔地約半畝，有美麗宿舍，開價五萬九千。問郭光沐

▲南本那比四畝半工業地一塊適宜建築倉庫。問郭光沐

CANADA TRUST

湯天豪

收租管理 買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

HOWE TONG

▲好商業地皮 215 x 143 呎少可建十間舖位如樓上公寓住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。

▲Downtown 街角新商舖，大個大公司租客，有約約，每年收租約四萬二千元，開價卅五萬五千元，須一半車費，餘額充給業主。

▲Kingsway 兩層商業樓一幢，近 Simpson, Sears 百貨公司，好租，有約約，投資有一分錢。

▲多層式間，有三睡房，位於內區 Oak 街火十街，近學校，車站，開價四萬四千元。

▲四十呎租約，一年新，有地下停車場，升價位於 BEYBEE 高尚住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租約，年收益七萬多元，誰先租先得，讓錢滾錢，業主退休廉讓，約一百餘位，一切設備備如新，特海灣市區，好投資。

▲尚有大批新屋不能盡錄，歡迎電洽。

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428

冬節禮物 應有盡有
賀年商品 請為選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到 保證新鮮
又到今年
大幫通勝 水仙花頭

社行旅人證公俠瑩黃

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熱誠各種言語請來接洽

①遠遊香港及東南亞探訪親友
②近遊檀島墨國三凡市及南美洲
③移民特價機票分期付款代辦手續
④代定各埠酒店及遊覽各種保險
種種機票樣樣有賣

辦公：平日照常星期六下午照開

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲秘書查路蔡根旋敬禮

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

由二月一日起
最新A級
活期存款 六厘

存款可隨時提支，由每月五日起
前存款，皆由壹日起計息
存款有政府保障每人式萬元
萬無一失

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理：黃宗振



江門八景與陳白沙

容台，乃招呼之，而專使竟一住七日，不見白沙歸來，始失望而去。所以白沙先生，乃泊小舟於此，亦是七夜宿於此舟中，而泊柳橋下也。所以有此小詩，第一句就是如此，而其所言，又非如尋常人之愛榮慕利，患得患失之類也。蓋大概讀書人，十九都係愛官做，而白沙先生，乃愛其有人追他做官焉，所以未旬實係表示此地無人可以找到他，不愛乎被人穿鼻也。所以「爲白沙先生避小作官之一大紀念」，乃不料因此事使自已在朝中誇過口，謂「一定可以說服白沙先生，令其欣然偕同遊道北上」。



鐵馬兒作流水行云一曲欣聽之餘，題此留念。

樂府奇才海內傳，琵琶輕撥韻如仙。那知妙曲驚寰宇，流水行云入管絃。
「又」 余少帆
清真犯六最難工，白石詞新和小紅。遠紹大晟朝自度，微君誰與繼宗風。
「又」 崔崇巖
譜得新聲動幾壇，元音似洗玉樓寒。怪他無限蒼茫意，三月閒留一例看。
其二
殘月曉風員外曲，輕塵朝雨右丞詩。閒來自把珠盤轉，信是人間有樂池。
「又」 梁期秋
黃鐘大呂此中尋，一曲真能放鄭音。逸韻遙傳滄海澗，幽情還託白雲深。化將古調成今調，付與長吟更短吟。九變未遑師曠意，好從叔世正人心。
▲新春雜感
馬惠斌
華僑鼓舞賀新年，邦運興隆詩一篇。國旗飄揚揚海外，萬邦一家樂陶然。
科學而新建成，人無我有國家興。團結台壘能一致，富強高速大經營。

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是真正受用。
貧而無怨，富而無驕。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

哀謝

先考諱榮治字尊逸胡公府君廣東台山縣橫江舊村人痛於一九七三年一月二十一日零時在聖約瑟醫院壽終正寢積壽五十七歲不孝子女隨侍在側親視含殮遵禮成服同於二十九日在暗市黨殯儀館舉行出殯禮下葬於伏牛崗墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈輓聯并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感謹此哀謝

未亡人鄭氏
孤子仲歌適渠
孤女倫斯斯斯
惠賜芳名 恕不稱呼
「陳謙」鄭祥偉一百元，胡培耀，胡乾耀，胡元德，鄭祥保，鄭祥傑，鄭祥儀，鄭祥休，鄭祥榮，林家俊(以上每合家各五十元)，胡啓煒二十五元，鄭文華，陳珍，高天傑，黃祥輝，(以上每合家各二十元)鍾琴鳳十五元。
黃賢仰，陳宜健，陳維德，胡光，鄭榮偉，李氏車房，黃文池，周永熾，鍾國儒，胡逢雁，(以上每合家各十元)
黃錦興，黃兆瑞，胡待寬，黃世文，胡彩樓，曾輝，何元照，吳英俊，林華，黃惠華，黃白覺，馬芳，鄭蘭，
Enlie Ma (以上每合家各五元)
曾澤森，鄭柱湘(以上每合家各三元)
鄭材二元，
Mr. Casey Van Asma \$500
B. C. Ferris A Watch \$160.50 B Watch \$34.50
D Watch \$31.45 E Watch \$22.00
「花園」胡培耀，胡光耀，胡乾耀，胡元德，胡光，胡芳，胡錦，胡泰，鄭榮偉，鄭祥保，鄭祥傑，鄭祥儀，鄭祥休，鄭祥榮，陳悅華，明和銀行同人，適然俱樂部，高天才，郭美娥，
Clarke Simpkings Honda
「素車」陳宜健，陳維德，胡光，胡芳，胡錦，胡逢雁，黃覺，胡柏光，李曾，黃祥，黃尊，黃佳，高天傑，高天才。
倘有錯漏 祈爲原諒

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：692-9488 Economy Moving Co., Ltd.

雅慈油漆裝飾

雲埠十多年專業老手
房屋店舖。內外油漆。服務盡責。
電話：八七六、貳六八

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 681-1030
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大饌小酌
悉從尊便

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9936

專售
及修理
彩色
電視機
電唱機
唱碟，唱帶。

漢記麵家

HON'S WUN - TUN HOUSE LTD.
電話 682-9620
地址：三三四號 緬街

鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油茶
冷熱飲品
空氣調節

營業時間：
上午十一時
至晚十一時
(逢星期一休息)

承接清理垃圾工務

本公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。
電話：264-6008, 265-3689 接洽。

積梁建築裝修

Leong's Construction
老招牌 二五三二二五三二
廿四小時應命。電話：697-6222 接洽

修理水喉溝通去水

廿四小時應命。電話：697-6222 接洽

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 P. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新出品
墨西哥
罐頭鮑魚絲
經濟美味利便

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

新辦到
大金錢龜

馳名鹿尾把補丸

爲強健身體之寶
各國可能入四
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要，時常修理，始耐用，人的身體，亦需要時常加培補，方能強健益壽，本號出品鹿尾把補丸，可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。茲有美國山且寸埠，周源源，周維新，奧地利和埠，司徒道芝，麥祥，卡羅利坤黃世保，亞省山寸埠黃國器，馬市區陳輝，雲南華埠梁榮，黃國，馬廣榮，伍善予，黃廣發，林善安等鹿尾把補丸見功效，力爲介紹，有等因特恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可能令病者康復，脫離痛苦，速速指點，有欲於人，鹿尾把補丸每盒十元。
中國藥房通訊處
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 437-8632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating

香港樂聲錄音

唱帶公司
新地址
八樓路汽車及家庭式唱機，唱帶
口錄印備 函詢即奉

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯寬

新辦到 大金錢龜

新辦到
大金錢龜

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥膏，治男婦兒童內外陰傷各種重症，並製備百種之膏藥膏，有方詳明用何藥配製，亦製備治各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製膏，市上名藥功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥當者，親到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機。厚毛謝穩每只三元 錦線坤謝穩每白
CHINESE HERBS
126 LORNE ST., KAMLOOPS B. C. CANADA

信國公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 682-2244

追風透骨丸 黃立光風濕油
特效治濕痛丸 許仁補腎丸
正亞拉市架海狗鞭海狗丸

安號

JOON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C. Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到代理各航空公司飛機客票代理詩晏亞火車票代理輪船及巴士票代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

11 PENDER ST. E. (VANCOUVER) B. C. Phone: 683-5656
Agents for Orient & Pacific

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.A. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
太平洋旅行社 林國良啓

華和明公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 683-7268

新到
特製蝦餃皮夾 快捷
鋼質 鋼質
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼質鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

華和明公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 683-7268

新到
特製蝦餃皮夾 快捷
鋼質 鋼質
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼質鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

